

## リチウム電池（包装基準 965 及び 968—Section I B）を輸送するための書類要件

### 1. 航空貨物運送状への記載要件

危険物申告書を作成する必要はありませんが、航空貨物運送状には以下が記載されていなければなりません。

#### 1) 荷送人と荷受人の名称並びに住所

注意：混載貨物の場合には、実際の(ハウス上の)荷送人、荷受人の名称並びに住所も追加書類に、ご記載願います。

#### 2) 該当する国連番号（UN3480 もしくは UN3090）

#### 3) “Lithium ion batteries, PI965, IB”または“Lithium metal batteries, PI968, IB”

#### 4) 各包装物の個数と総重量

※ 2), 3)及び 4)については、“Nature and Quantity of Goods” 欄へ御記入願います。

### 2. 追加書類要件

以下の内容を記載した書類が必要となります。

- 1) リチウムイオンまたは金属のセル（単電池）またはバッテリー（組電池）を収納している包装物であること。
- 2) 包装物が損傷すると発火する危険性があるので、取扱いに注意を払わなければならないこと。
- 3) 包装物が損傷した場合には、必要に応じ検査や再梱包を含む特別な措置をとらなければならないこと。
- 4) 必要な情報を聞くことができる電話番号

### 3. オーバーパック要件

Section I B の電池はオーバーパックすることができます。その場合に、IATA 危険物規則の 8.1.6.9.2. Step7 に基づく書類記載が必要となります。

### 4. 推奨様式

- 1) 弊社が推奨する書類様式並びに記入例を以下に添付しておりますので御参照ください。

注意：推奨する様式の使用を強制するものではありません。必要情報が記載された危険物申告書の代用を含め、他の様式の使用も認められます。

- 2) 弊社は上記の内容について、何ら責任を負う立場にはないこと御了承願います。詳しくは、最新の IATA 危険物規則並びに IATA が発行するリチウム電池ガイドンスドキュメントを御参照ください。

Recommended Form for Accompanying Lithium battery Document



Air Waybill number      Master : \_\_\_\_\_      House: \_\_\_\_\_  
 (for consolidation only)

**WARNING:** LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS **MUST NOT** BE SHIPPED BY AIR.

This package contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable):

<p><b>Lithium Ion - <i>Maximum of</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 Watt-hours per cell; and</li> <li>• 100 Watt-hours per battery</li> </ul>	<p><b>Lithium Metal – <i>Maximum of</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 gram of lithium metal per cell; and</li> <li>• 2 grams of lithium per battery</li> </ul>
<p><input type="checkbox"/> <b>Cells or batteries <u>only</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment</b></p> <p><b>Package Limit:</b>                  ≤2.7Wh = 2.5kg; <u>or</u>                  &gt;2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; <u>or</u>                  &gt;2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Cells or batteries <u>only</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment</b></p> <p><b>Package Limit:</b>                  ≤0.3g = 2.5kg; <u>or</u>                  &gt;0.3g but ≤ 1g = 8 cells; <u>or</u>                  &gt;0.3g but ≤ 2g = 2 batteries</p>
<p><input type="checkbox"/> <b>Cells or batteries <u>only</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section IB) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment</b></p> <p>UN3480, _____ package(s) x _____ kg G each</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Cells or batteries <u>only</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section IB) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment</b></p> <p>UN3090, _____ package(s) x _____ kg G each</p>
<p><input type="checkbox"/> <b>Packed <u>with equipment</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) – Cells or batteries packed in a package with equipment</b></p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Packed <u>with equipment</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries packed in a package with equipment</b></p>
<p><input type="checkbox"/> <b>Contained <u>in equipment</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 967, Section II) – Cells or batteries contained in equipment</b></p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Contained <u>in equipment</u> (ICAO/IATA Packing Instruction 970, Section II) – Cells or batteries contained in equipment</b></p>

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:

\_\_\_\_\_ **List telephone number here, including area code and any applicable country code**

For Section IB use only (PI 965 and PI 968)

<p><u>Name/Address of shipper:</u></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><u>Name/Address of consignee</u></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p><i>NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the same name and address of shipper and consignee as above shall be marked on the packages.</i></p>	
<p><i>When overpack(s) are used, overpack information required in DGR 8.1.6.9.2 Step 7 must be indicated below.</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	

Name/Title of Signatory: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Recommended Form for Accompanying Lithium battery Document



- 例 1

Air Waybill number Master : 205-1234 5670 House: N/A  
(for consolidation only)

**WARNING:** LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS **MUST NOT** BE SHIPPED BY AIR.

This package contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable):

Lithium Ion - <i>Maximum of</i>	Lithium Metal - <i>Maximum of</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 Watt-hours per cell; and</li> <li>• 100 Watt-hours per battery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 gram of lithium metal per cell; and</li> <li>• 2 grams of lithium per battery</li> </ul>
<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment <b>Package Limit:</b> ≤2.7Wh = 2.5kg; <u>or</u> >2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; <u>or</u> >2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries	<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment <b>Package Limit:</b> ≤0.3g = 2.5kg; <u>or</u> >0.3g but ≤ 1g = 8 cells; <u>or</u> >0.3g but ≤ 2g = 2 batteries
<input checked="" type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section IB) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment UN3480, <u>30</u> package(s) x <u>5</u> kg G each	<input checked="" type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section IB) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment UN3090, <u>30</u> package(s) x <u>2</u> kg G each
<input type="checkbox"/> <b>Packed with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) – Cells or batteries packed in a package with equipment	<input type="checkbox"/> <b>Packed with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries packed in a package with equipment
<input type="checkbox"/> <b>Contained in equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 967, Section II) – Cells or batteries contained in equipment	<input type="checkbox"/> <b>Contained in equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 970, Section II) – Cells or batteries contained in equipment

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:

81-3-5757-XXXX

List telephone number here, including area code and any applicable country code

For Section IB use only (PI 965 and PI 968)

Name/Address of shipper: <u>XYZ Energy Device Co., LTD.</u> <u>1-1-1 Narita Airport,</u> <u>Narita-shi, Chiba 282-0000</u> <u>Japan</u>	Name/Address of consignee: <u>ABC Electronics USA INC.</u> <u>1000 ABC Street San Francisco</u> <u>11111 CA, USA</u>
NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the same name and address of shipper and consignee as above shall be marked on the packages.	
When overpack(s) are used, overpack information required in DGR 8.1.6.9.2 Step 7 must be indicated below. <u>N/A</u>	

Name/Title of Signatory: Taro Sorano, shipping Manager Date: 01JAN, 2013

Signature: Signature

**注意:** この Template の記載とは別に、PI 965 及び PI 968 の Section IB, (b) で求められる、2, 3 及び 4 の項目については、運送状 (AWB) の「Nature and Quantity of Goods」欄への記載も必要となります。

Recommended Form for Accompanying Lithium battery Document



- 例 2

Air Waybill number      Master : 205-1234 5670      House: XYZ-1234 5678  
 (for consolidation only)

**WARNING:** LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS **MUST NOT** BE SHIPPED BY AIR.

This package contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable):

<b>Lithium Ion - Maximum of</b>	<b>Lithium Metal - Maximum of</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 Watt-hours per cell; and</li> <li>• 100 Watt-hours per battery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 gram of lithium metal per cell; and</li> <li>• 2 grams of lithium per battery</li> </ul>
<input type="checkbox"/> <b>Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II)</b> – Cells or batteries in a package, without electronic equipment <b>Package Limit:</b> ≤2.7Wh = 2.5kg; or >2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; or >2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries	<input type="checkbox"/> <b>Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II)</b> – Cells or batteries in a package, without electronic equipment <b>Package Limit:</b> ≤0.3g = 2.5kg; or >0.3g but ≤ 1g = 8 cells; or >0.3g but ≤ 2g = 2 batteries
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section IB)</b> – Cells or batteries in a package, without electronic equipment UN3480, <u>5</u> package(s) x <u>5</u> kg G each	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section IB)</b> – Cells or batteries in a package, without electronic equipment UN3090, _____ package(s) x _____ kg G each
<input type="checkbox"/> <b>Packed with equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II)</b> – Cells or batteries packed in a package with equipment	<input type="checkbox"/> <b>Packed with equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II)</b> – Cells or batteries packed in a package with equipment
<input type="checkbox"/> <b>Contained in equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 967, Section II)</b> – Cells or batteries contained in equipment	<input type="checkbox"/> <b>Contained in equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 970, Section II)</b> – Cells or batteries contained in equipment

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:

**81-3-5757-XXXX**

List telephone number here, including area code and any applicable country code

For Section IB use only (PI 965 and PI 968)

<u>Name/Address of shipper:</u>	<u>Name/Address of consignee</u>
<u>XYZ Energy device Co., LTD.</u>	<u>ABC Electronics USA INC.</u>
<u>1-1-1 Narita Airport,</u>	<u>1000 ABC Street San Francisco</u>
<u>Narita-shi, Chiba 282-0000</u>	<u>11111 CA, USA</u>
<u>Japan</u>	
NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the same name and address of shipper and consignee as above shall be marked on the packages.	
When overpack(s) are used, overpack information required in DGR 8.1.6.9.2 Step 7 must be indicated below.	
<u>5 (packages) x 5kgG, Overpack used</u>	

Name/Title of Signatory: Taro Sorano, shipping Manager      Date: 01JAN, 2013

Signature: Signature

**注意:** この Template の記載とは別に、PI 965 及び PI 968 の Section IB, (b) で求められる、2, 3 及び 4 の項目については、運送状 (AWB) の「Nature and Quantity of Goods」欄への記載も必要となります。

Recommended Form for Accompanying Lithium battery Document



- 例 3

Air Waybill number Master : 205-1234 5670 House: XYZ-1234 5678  
(for consolidation only)

**WARNING:** LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS **MUST NOT** BE SHIPPED BY AIR.

This package contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable):

Lithium Ion - <i>Maximum of</i>	Lithium Metal - <i>Maximum of</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 Watt-hours per cell; and</li> <li>• 100 Watt-hours per battery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 gram of lithium metal per cell; and</li> <li>• 2 grams of lithium per battery</li> </ul>
<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment <b>Package Limit:</b> ≤2.7Wh = 2.5kg; <u>or</u> >2.7Wh but ≤ 20Wh = 8 cells; <u>or</u> >2.7Wh but ≤ 100Wh = 2 batteries	<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment <b>Package Limit:</b> ≤0.3g = 2.5kg; <u>or</u> >0.3g but ≤ 1g = 8 cells; <u>or</u> >0.3g but ≤ 2g = 2 batteries
<input checked="" type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section IB) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment UN3480, <u>50</u> package(s) x <u>5</u> kg G each	<input checked="" type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section IB) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment UN3090, <u>50</u> package(s) x <u>2</u> kg G each
<input type="checkbox"/> <b>Packed with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) – Cells or batteries packed in a package with equipment	<input type="checkbox"/> <b>Packed with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries packed in a package with equipment
<input type="checkbox"/> <b>Contained in equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 967, Section II) – Cells or batteries contained in equipment	<input type="checkbox"/> <b>Contained in equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 970, Section II) – Cells or batteries contained in equipment

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:

**81-3-5757-XXXX**

List telephone number here, including area code and any applicable country code

For Section IB use only (PI 965 and PI 968)

Name/Address of shipper: <u>XYZ Energy Device Co., LTD.</u> <u>1-1-1 Narita Airport,</u> <u>Narita-shi, Chiba 282-0000</u> <u>Japan</u>	Name/Address of consignee: <u>ABC Electronics USA INC.</u> <u>1000 ABC Street San Francisco</u> <u>11111 CA, USA</u>
NOTE: Regarding Section IB of PI965 and PI968, the same name and address of shipper and consignee as above shall be marked on the packages.	
When overpack(s) are used, overpack information required in DGR 8.1.6.9.2 Step 7 must be indicated below. <u>50 x 5kgG (UN3480) and 50 x 2kgG (UN3090), overpack used x 3, #001,</u> <u>#002, #003, total quantity per overpack UN3480=250kgG UN3090=100kgG</u>	

Name/Title of Signatory: Taro Sorano, shipping Manager Date: 01JAN, 2013

Signature: Signature

注意: この Template の記載とは別に、PI 965 及び PI 968 の Section IB, (b) で求められる、2, 3 及び 4 の項目については、運送状 (AWB) の「Nature and Quantity of Goods」欄への記載も必要となります。